



مشروع

" ذاكرة العالم العربي "

()

فهرس اختويات

رقم الصفحة

الموضوع

اولا: المقدمة.....

ثانيا: التعريف بالمشروع.....

ثالثا: الإطار المؤسسي للمشروع.....

رابعا: اجازات المشروع وفقا للمحاور.....

..... -

..... -

..... -

..... محور تكنولوجيا المعلومات -

..... محور المأثورات الشعبية العربية -

..... محور توثيق التراث الموسيقي العربي -

خامسا: المخرجات.....

..... -

..... موقع اليكتروني -

..... بوابة اليكترونية -

ذاكرة العالم العربي

التوثيق الرقمي للتراث وافع ملموس وحلم مشروع

اولا: المدا

إن اغلي ما انتجته الحضارة العربية هو ثقافة تمتد جغرافيا لتشمل ليس فقط الإقليم العربي وإنما اتسع تأثيرها ليشمل العالم اجمع وامتدت زمنيا بعمق يقترب من عام وتتنوع بين الفنون والاداب والعلوم. كما إن تفردا هم الحضارات التالية لتصل بالبشرية إلى ما وصلت إليه اليوم. ويشهد العالم الان حركات متعددة لبعث ثقافة الحضارات المختلفة واعادة تقديمها الي الاجيال الجديدة . و المتامل في هذا الحراك الثقافي الان سيلاحظ على الفور ان فعالياته مرتبطة ارتباطا مباشرا بتقنيات المعلومات.

ثانيا: التعريف بالمشروع

يقوم مشروع ذاكرة العالم العربي على حفظ التراث العربي وإتاحته للعالم، وذلك من خلال توظيف تقنيات المعلومات في عمليات توثيق عالية الجودة. ويقدم المشروع موضوعات ذات صلة بالإبداع الفني والعلمي في مجالات الموسيقى والمخطوطات والتراث الشعبي والعمارة ، فضلا عن إبراز إسهامات العرب في الحضارة البشرية في مختلف المجالات. ومن تم فإن اهداف المشروع تتمحور في عدة نقاط رئيسية مجملها على النحو التالي:

- حفظ الذاكرة الإجمالية لتراث العالم العربي.
- تشجيع الرقمنة والتوسع في استخدام تكنولوجيا المعلومات في توثيق التراث.
- تجميع وإستثمار المبادرات العربية المتاحة في مجال توثيق التراث.
- الإسهام في زيادة احتوى الإلكتروني للعالم العربي على شبكة الإنترنت.
- إبراز إسهامات العرب في الحضارة البشرية.

- تعزيز وجود خدمات عامة عالية الكفاءة في المجالات المرتبطة بالتراث.
- خلق بيئة تشجع على الإنتاج المستدام للمحتوى العربي الرقمي المتاح مباشرة على شبكة الإنترنت.
- تطوير برامج تدريب للمشروعات الصغيرة والمتوسطة من داخل العالم العربي في توثيق وحفظ التراث.
- تدريب المشاركين على اعمال التوثيق الاليكتروني.
- المساعدة في تحديد ووضع المعايير في تطبيق تكنولوجيا معلومات التراث بتوفير إرشادات معيارية، وفواعد بيانات متكاملة ذات إتاحة عالية لمتطلبات تكنولوجيا معلومات التراث، ولقواعد بيانات متاحة شاملة.
- اعداد ونشر بوابة الكترونية على شبكة الانترنت تعرض ما تم توثيقه من كافة الدول و المؤسسات المشاركة مع امكانية التحديث المستمر لها.

ذاكرة العالم العربي إذا ليست فقط بوابة لحفظ تراثنا الثقافي العربي واسترجاعه.. بل هي مشروع ضخم يجعلنا نقف على محتوى هذا التراث العربي ونوثقه باحدث التقنيات الحديثة لنقدم للعالم ذاكرتنا العربية كما نراها نحن.

ثالثاً: الإطار المؤسسي للمشروع :

اعتماد المشروع من مجلس وزراء الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات الذي عقد في تونس كما دعم المشروع وزراء الثقافة العرب . وتقرر تكوين اللجنة التنفيذية للمشروع من ممثلين للدول العربية وخبراء في مجالات التراث المختلفة وكذلك خبراء في توثيق التراث وتقوم اللجنة بالإشراف المباشر على تنفيذ المشروع ومتابعة تنفيذ اهدافه العامة والمرحلية. علي ان يتولى مركز توثيق التراث الحضاري والطبيعي مهمة القيام باعمال وحدة التنسيق لإدارة هذا المشروع تحديد المدة الزمنية للمشروع بربع سنوات تبدأ في وتنتهي في . وقد تم عقد عدة اجتماعات هامة لتحديد الخطوات واليات التنفيذ ومحاور العمل وهي:

- اجتماع الشارقة: إعلان بروتوكول الشارقة نوفمبر
- اجتماع دمشق: الدعوة لتوسيع دائرة العمل مايو
- اجتماع القاهرة: وتطوير اليات المشروع يند
- اجتماع فاس: تقييم الإنجازات واولويات التوثيق يوليو
- اجتماع المنامة: الموازنة المالية وتكثيف عمليات التوثيق مارس

رابعاً: إنجازات المشروع وهفا للمحاور:

الانتهاء من إعداد محتوى التراثي من دولة عربية في محاور التراث التالية: التراث المخطوط التراث المعماري التراث الموسيقي التراث الشعبي الذاكرة المشتركة. حيث تم إعداد قواعد بيانات لهذا المحتوى علاقات موضوعية موسعة. وتشمل البيانات النصوص المدونة والمواد المصورة الشارحة لها والمادة الفيلمية التسجيلية.

- محور الذاكرة المشتركة

التعريف بالمحور:

محور الذاكرة المشتركة من المحاور الرئيسة للمشروع وتمتد اهميته من انه يهدف إلى إبراز كل من الشراء والتكامل التاريخي للتراث العربي. يضم محور العديد من المدخلات التراثية المتنوعة ويمثل هذا محور وصل بين بقية محاور المشروع. وهذه المدخلات تتمثل في العصور والمدن والشخصيات والاحداث التاريخية والاثار الإسلامية والقطع الاثرية مجسدا استمرارية إسهام الحضارة العربية والإسلامية في الإرث الثقافي الإنساني.

الاجتماعات، وورش العمل التي تم المشاركة فيها:

- الاجتماع الاول في الشارقة . التمهيد للمحور
- القاهرة. تم إعتداد الإستثمارات الخاصة بتجميع بيانات مدخلات اخور المختلفة من عصور ومدن وشخصيات واحداث تاريخية واثار إسلامية وقطع الاثرية
- فاس (تحت مسمى محور الخط الزمني) . مناقشة قاعدة بيانات المشروع وبلورها.
- البحرين مارس (تحت المسمى المتفق عليه الان وهو محور الذاكرة المشتركة) . مناقشة وضع اخور على بوابة مشروع ذاكرة العالم العربي وما تم جمعيه من بيانات.

الأهداف:

- توثيق العصور والحقبات التاريخية التي مرت بتاريخ كل دولة او إقليم عربي.
- توثيق المدن التاريخية على مستوى الوطن العربي.
- توثيق الاحداث والشخصيات والاثار والقطع الاثرية المهمة في تاريخ الوطن العربي.
- توضيح العلاقات التفاعلية بين الاحداث والاثار والشخصيات المختلفة.
- تحقيق الربط بين محاور مشروع ذاكرة العالم العربي.
- إعداد خط زمني متكامل لتاريخ الوطن العربي.

الإنجازات

- تصميم الاستثمارات الخاصة بتجميع البيانات.
- التنسيق مع خبراء متخصصين من العديد من الدول العربية لبلورة المنهجية وإعداد المحتوى (دولة إلى تاريخه)
- وضع المعايير الخاصة بمحتوى اخور.
- إجمالي ما تم جمعيه من محتوى عن مختلف الدول العربية يشمل عصر تاريخي ودولة تاريخية , حدث تاريخي , اثار و متحفية بإجمالي مدخل تراخي.
- إعداد خط زمني يوضح كافة العصور والدول الحاكمة التي مرت بكافة الدول العربية منذ ظهور الإسلام وحتى تاريخي.
- إعداد الإصدار الاول لبيوجرافيا مختارة لمصادر ومراجع تاريخ الوطن العربي.

ويضم هذا اخور إلى الان ما دول عربية وهي مصر والمغرب وتونس

والسعودية والكويت والإمارات والبحرين وقطر وعمان ولبنان وفلسطين والاردن.

- محور المخطوطات

بداية المحور

بداية المحور في عام

أهداف المحور

- حفظ وتوثيق تراث المخطوطات العربية إلكترونيًا لتسهيل معرفة الأجيال القادمة بتراثها.
- الإسهام في زيادة احتوى العربي الخاص بالمخطوطات مع المحافظة على تحقيق أعلى درجات الدقة والأمانة.
- إبراز إسهامات الحضارة العربية والإسلامية على الحضارة العالمية بوجه عام، وفي تطور المعرفة العلمية بشكل خاص.
- المساعدة في تحديد وضع معايير التوثيق الخاصة بتراث المخطوطات العربية في العصر الرقمي.
- الإتاحة الرقمية والتقليدية لكل جوانب التراث المخطوط للجمهور العام والباحثين والخبراء المتخصصين على أوسع نطاق من خلال البوابة الإلكترونية للمشروع.

الاجتماعات وورش العمل التي تم المشاركة فيها:

شارك المحور في الاجتماعات التالية:

- القاهرة () .
- المغرب () .
- البحرين (مارس) .

إنجازات المحور

- إعداد نموذج جمع البيانات الخاصة بالمخطوطات تصلح للتطبيق كإطار عربي لفهرسة المخطوطات العربية.
- إعداد وثيقة توضح وتشرح حقول نموذج جمع البيانات المتفق عليها، وكيفية التعامل معه، وتقنين طريقة التعامل مع الحقول المختلفة به.
- إعداد (قاعدة بيانات المخطوطات) العربية وتحديثها بشكل مستمر.
- جميع مفردات الإنتاج الفكري الذي يتناول المخطوط العربي (ببليوجرافية حصرية) - صدر الإصدار الأول، و الإصدار الثاني قيد الإعداد.
- إعداد دليل لمواقع التراث العربي على الإنترنت (الإصدار الأول) (قيد الإعداد).

البيانات التي تم إضافتها على قاعدة البيانات

إعداد قاعدة بيانات المخطوطات العربية محتوى على عدد ()، والعمل على تحديثها، ويشترك في هذا المحور دول .

- محور العمارة والتراث العمراني العربي

بداية المحور

بداية عمل محور في مايو .

أهداف المحور

- حفظ وتوثيق تراث العمارة والعمران إلكترونيًا لتسهيل معرفة الأجيال القادمة بتراثها.
- الإسهام في زيادة المحتوى العربي الخاص بالتراث المعماري، مع المحافظة على تحقيق أعلى درجات الدقة والاصالة.
- إبراز تنوع الإنتاج المعماري والعمراني في المدن العربية المختلفة، فضلًا عن إسهامات الحضارات القديمة، وتأثيرها على الحركة العمرانية.
- المساعدة في تحديد ووضع معايير التوثيق الخاصة بتراث العمارة والعمران في العصر الرقمي.
- الإتاحة الرقمية والتقليدية لكل جوانب تراث العمارة والعمران للجمهور العام والباحثين والخبراء المتخصصين على أوسع نطاق من خلال البوابة الإلكترونية للمشروع.
- عرض العمارة الشعبية وسمات المجتمع الذي تنتمي إليه، ومدى تأثير الثقافات الخارجية عليه.
- إبراز الطرز المعمارية المتنوعة السائدة في كل فترة تاريخية وأهم ملامحها.

الاجتماعات وورش العمل التي تم المشاركة فيها:

- الاجتماع الاول - دمشق .
- الاجتماع الثاني - القاهرة
- الاجتماع ان - المغرب
- الاجتماع الرابع - البحرين

إنجازات المحور

- إعداد استمارة بيانات موحدة لتوثيق العمارة والتراث العمراني في العالم العربي وفقًا للمعايير الدولية.
- جمع بيانات عن دولة عربية مشاركة في محور وإدخالها على قاعدة بيانات المركز.

- عمل حصر بجميع الجهات العاملة في مجال توثيق العمارة والتراث العمراني بالعالم العربي وإعداد دليل بها ونشره على موقع المشروع.
- عمل حصر بجميع موقع الإنترنت التي تنشر بيانات عن العمارة والتراث العمراني بالعالم العربي وإعداد دليل بها ونشره على موقع المشروع.
- إعداد حصر بليبوغرافي بالإنتاج الفكري عن العمارة والتراث العمراني بالعالم العربي وإعداد دليل بها ونشره على موقع المشروع.

- محور تكنولوجيا المعلومات

بداية المحور

أهداف المحور

- تشجيع اعمال الرقمنة في الدول العربية وزيادة استخدام تكنولوجيا المعلومات.
- استخدام تقنيات الاتصالات والمعلومات في توثيق التراث العربي مما يسهل حفظه واسترجاعه.
- نشر التراث العربي على شبكة الانترنت عن طريق انشاء بوابة الكترونية عن تراث العالم العربي للحفاظ على الذاكرة التراثية الإجمالية لشعوب العالم العربي.
- المساعدة في تحديد ووضع المعايير في تطبيق تكنولوجيا معلومات التراث بتوفير إرشادات معيارية وفواعد بيانات متكاملة ذات إتاحة عالية لمتطلبات تكنولوجيا المعلومات.
- تعريف العالم بالإسهامات العربية في تشكيل حضارة العالم بشكل تفاعلي.
- تكوين مصدرا موثوقا للمعلومات عن التراث العربي.
- زيادة احتوي العربي على شبكة الإنترنت.

الاجتماعات ، ورش العمل التي تم المشاركة فيها:

- إجتماع القاهرة: وتطوير الليات المشروع يناير
- إجتماع فاس: تقييم الإنجازات واولويات التوثيق يوليو
- إجتماع المنامة: الموازنة المالية وتكثيف عمليات التوثيق مارس

إنجازات المحور

- تصميم استمارات جمع البيانات ووضع معايير استيفاءها. محاور التراث التي يتضمنها المشروع.
- تحديد متطلبات قواعد البيانات محاور التراث التي يتضمنها المشروع.
- تصميم وتنفيذ كل قواعد البيانات التالي ذكرها:
 - قاعدة بيانات بالمؤسسات العاملة في التراث والثقافة العربية.
 - قاعدة بيانات لما هو منشور عن التراث والثقافة العربية وفقا للمحاور المختلفة (نشر ورقي او الكتروني او مواقع على الانترنت).
 - قاعدة بيانات للمخطوطات.
 - قاعدة بيانات للتراث المعماري والعمراني.
 - قاعدة بيانات للامثال الشعبية.
 - قاعدة بيانات للاحداث التاريخية.
 - قاعدة بيانات للآثار الإسلامية.
 - قاعدة بيانات لمقتنيات المتاحف.
 - قاعدة بيانات للشخصيات.
 - قاعدة بيانات للموسيقى العربية.
- تصميم وتنفيذ موقع تعريفى لداكرة العالم العربي www.memoryarabworld.net:
 - يحتوي على محرك بحثى للمؤسسات العاملة في التراث والثقافة ومحرك بحثى اخر لمصادر ومراجع المخطوطات والعمارة. بالإضافة إلى جميع المعلومات عن مشروع ذاكرة العالم العربي من حيث الخلفية التاريخية والإتفاقيات والإجتماعات والمؤتمرات ومعلومات عن اعضاء كل من اللجنة التنفيذية واللجان المتخصصة وكذلك رصد لكل التغطية الإعلامية للمشروع وما تم إنتاجه من نشرات تعريفية وإصدارات.
- تصميم وتنفيذ نموذج تجريبي للبوابة الإلكترونية لداكرة العالم العربي تعرض فيه البيانات ونتائج البحث بصورة تفاعلية علي كل من خريطة الوطن العربي واخط الزماني. وعرضه علي جميع ممثلي الدول العربية المشاركين في المشروع في الإجتماع الخامس للجنة التنفيذية بمملكة البحرين الشقيقة ونال إستحسانهم وتم تلقي مقترحاتهم وارانهم وفورا بدا العمل علي تنفيذها.
- عمل دراسة للتصور النهائي لمتطلبات التنفيذ للبوابة الإلكترونية وايضا لنظام إدارة المحتوى الإلكتروني (CMS) الذي يمكن جميع المشاركين من الدول العربية من إدخال البيانات كل من موقعه.
- الإتفاق مع شركة لتنفيذ نظام إدارة المحتوى الإلكتروني (CMS) والبوابة الإلكترونية بتمويل مالي كامل من وزارة الإتصالات وتكنولوجيا المعلومات المصرية.

- القيام بعمل تحليل المتطلبات (Requirements Analysis) لكل من نظام إدارة محتوى الإلكتروني (CMS) والبوابة الإلكترونية بالتعاون مع جميع منسقي محاور التراث بالمشروع.
- تم عمل تقرير من جهة الشركة المنفذة يحتوي علي كل ما تم الاتفاق عليه من متطلبات للتنفيذ ووافق عليه كل منسقي محاور التراث بالمشروع.
- تم تنفيذ الجزء الخاص بإدارة محتوى الإلكتروني (CMS) وجارى حاليا إختباره وإدخال البيانات عليه.
- القيام بتدريب العاملين بالمحاور المختلفة على إستخدام نظام إدارة محتوى الإلكتروني (CMS).
- تنفيذ التصميم الخاص بواجهة البوابة الإلكترونية و تمت الموافقة عليه من كل اعضاء وحدة التنسيق بالمشروع.
- جاري حاليا الإشراف علي ومتابعة الشركة المنفذة للبوابة الإلكترونية في تنفيذ باقي اقسام البوابة الإلكترونية علي ان يكون إنطلاق البوابة في شهر يونية بإذن الله.

- ٥ - محور الماثورات الشعبية العربية

أهداف المحور

- المساهمة في حفظ الماثورات الشعبية العربية وحمايتها من عوامل السلب والاندثار التي تتعرض لها من حين و المشاركة في تفعيل اتفاقية اليونسكو لحماية التراث اللامادي.
- جمع الماثور الشعبي العربي وتوثيقه بمنهج علمي موحد واتاحته للقارئ العام والباحث المتخصص.
- إعداد قاعدة بيانات عربية للماثور الشعبي اعتمادا على مركز الفولكلور.
- إبراز العناصر العربية المشتركة لماثوراتنا الشعبية العربية، والتي تؤكّد على وحدة الثقافة والهوية.
- إعداد موسوعة متخصصة وكذا مجموعة افلام وثائقية تبرز إبداعنا الشعبي العربي من فنون الموسيقى والرفص الشعبي والغناء والشعر الشعبي والحرف .. الخ.

البيانات التي تم إعدادها تمهيداً للإدخالها على قاعدة البيانات

- اجمالي عدد السجلات (- سوريا - الدول العربية الاخرى) وعدد الدول المشاركة دولة.

أهم الإنجازات

- إعداد نموذج يبرز احد جوانب التراث الشعبي العربي المشترك من خلال جمع وتوثيق بعض الامثال الشعبية العربية التي تتردد في مختلف اجتماعات العربية، وتتفق في وحدة سياق المثل ومعناه، ويختلف في استخدام المفردات واللهجات.

- إعداد فيلم وثائقي يكشف عن بعض العناصر المشتركة في تراثنا الشعبي العربي، حيث تم اختيار حرفة الفخار وتوثيقها في أكثر من منطقة ثقافية (- البحرين - سوريا)
- إعداد فيلم وثائقي حول الحكايات الشعبية العربية المشتركة واساليب ادائها
- إعداد قاعدة بيانات متخصصة لتوثيق التراث الشعبي العربي في مختلف المجالات باستخدام منهج مكر الفولكلور، وبما يكشف عن البعدين الجغرافي والتاريخي لعناصر التراث الشعبي العربي.
- وضع خطة موحدة لجمع وتوثيق التراث الشعبي العربي بوسائطه المتعددة

- محور توثيق تراث الموسيقى العربية

■ البداية مايو

■ الدول المشاركة : دولة

أهداف المحور

- حفظ وتوثيق تراث الموسيقى العربية بمختلف عناصره، وتعريف الاجيال القادمة به.
- تصنيف اغاني الاطفال والشباب والمؤلفات الغنائية والالية للتراث الموسيقي العربي.
- إتاحة هذا التراث الموسيقي على بوابة ذاكرة العالم العربي، والتعرف عليه من خلال البعد الجغرافي على خريطة الوطن العربي، مع تحديد موقعه على الخط الزمني كلما امكن.
- توثيق الإنتاج الفكري للكتب التراثية الخاصة بالموسيقى العربية، وإعداد ببيوجرافية شاملة بمدا الخصوص.
- زيادة احتوى العربي على شبكات الإنترنت مع احفاظة على جودة المعلومات المقدمة، والعمل على إحياء كل ما هو قديم او مجهول.
- التعرف على تطور الموسيقى العربية بمختلف الواما في البلدان العربية من خلال رصد المؤلفات الغنائية والالية اجمعة.
- تدوين المؤلفات الموسيقية التراثية كلما امكن، مع العمل على نشرها.
- الربط والتبادل والتكامل مع مجهودات اناور التالية على وجه الخصوص: محور المخطوطات، ومحور التراث الشعبي.

اجتماعات وورش عمل المحور

- الاجتماع الاول : - بمدينة فاس بالمغرب
- الاجتماع الثاني : - مارس - البحرين
- ورشة العمل رقم () : - القاهرة -

أهم الإنجازات

- إعداد بيانات اختوى التي تم جميعها وإدخالها في قاعدة البيانات:
- عدد الفنانين من الوطن العربي (/ / مؤدي) وعدد الدول المشاركة
- ويوجد عدد فنان غير معروف الجنسية وبدون سيرة ذاتية.
- القوالب
- المقامات
- صور المقامات
- الإيقاعات
- صور الإيقاعات
- لالات
- الاعمال الموسيقية التي تم جميعه ا

خامسا: المخرجات

- الإصدارات

- اصدار الطبعة الاولى والثانية من " دليل الهيئات والمؤسسات العاملة في مجال توثيق التراث العربي"
- عدد بيليوغرافيات عن التراث المعمارى والتراث المخطوطى
- اصدار عدد فيلم وثائقي:
- فيلم عن مشروع ذاكرة العالم العربي
- "التراث العربي الموحد - نموذج لحرفة الفخار"

- موقع اليكتروني

- موقع تعريفى عن المشروع على شبكة الانترنت متاح عليه اصدارات المشروع بشكل يمكن البحث

www.memoryarabworld.net .

- بوابة اليكترونية

- بوابة الكترونية متاح عليها التراث العربى الموثق وسوف تفتتح في يوليو